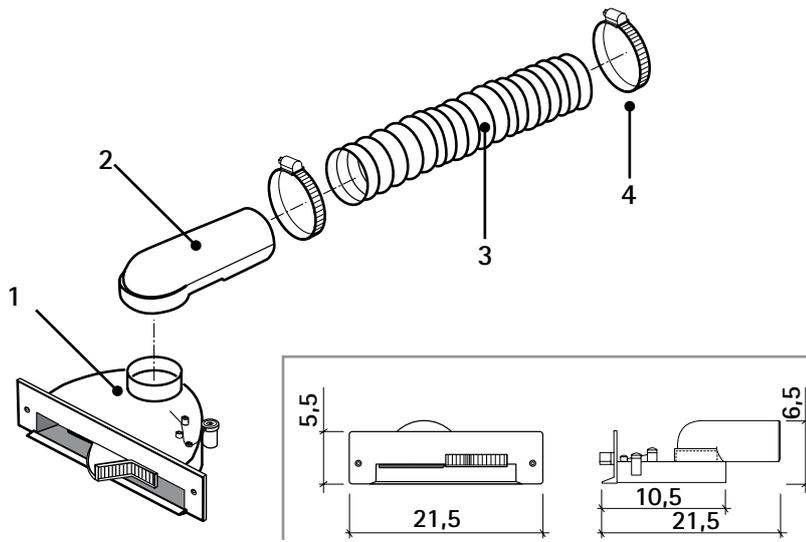
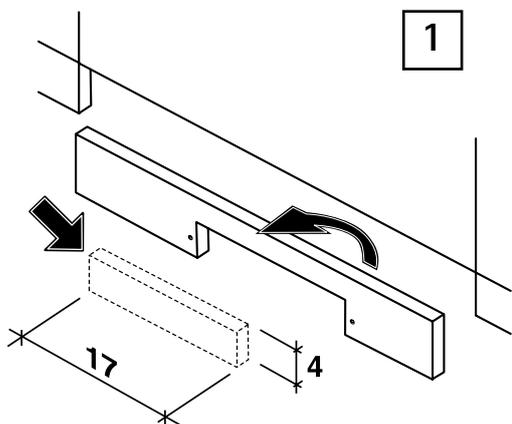


| | |
|---|----------------------------|
| ISTRUZIONI MONTAGGIO PRESA VAC PAN PER MOBILI | |
| IT | 1 PRESA VAC PAN |
| | 2 RACCORDO 90° PER VAC PAN |
| | 3 TUBO FLESSIBILE |
| | 4 FASCETTE DI FISSAGGIO |
| VAC PAN SOCKET ASSEMBLY FOR FURNITURE UNITS | |
| EN | 1 VAC PAN SOCKET |
| | 2 VAC PAN 90° UNION |
| | 3 FLEXIBLE HOSE |
| | 4 FIXING CLAMPS |

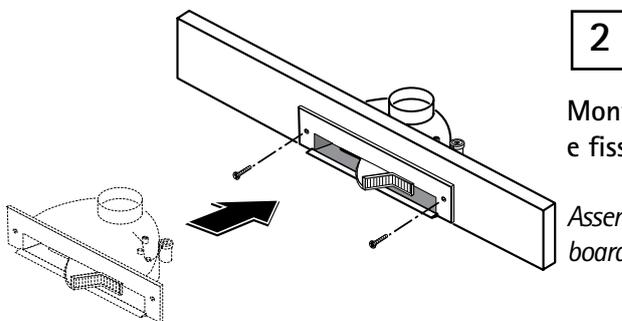


INSTALLAZIONE - INSTALLATION



Estrarre il battiscopa dal mobile
Eseguire il taglio con le misure indicate (cm.)
e i fori per il fissaggio della presa.

Remove the skirting board from the furniture unit
Cut it according to the measurements indicated
(cm) and make holes for attachment of the socket.

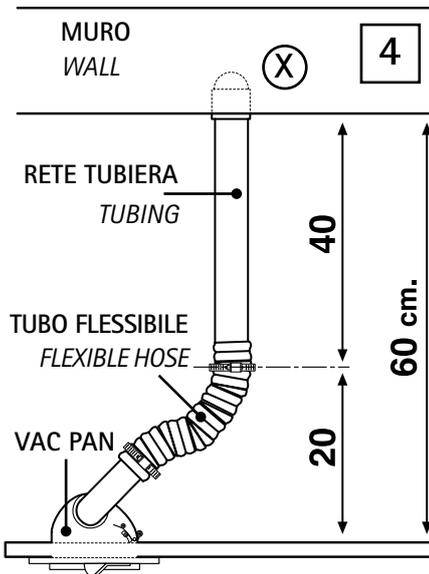
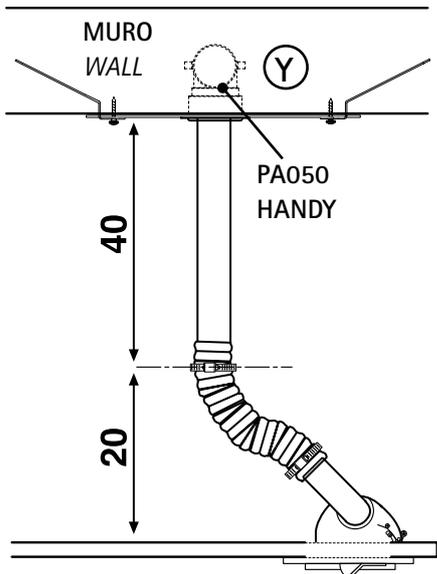
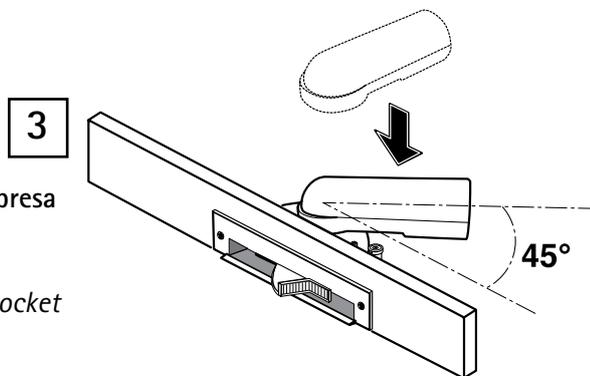


Montare la presa sul battiscopa
e fissarla con le viti

Assemble the socket on the skirting
board and fix it in place using screws

Montare il raccordo sulla presa
con l'inclinazione indicata

Assemble the union to the socket
as per the angle indicated



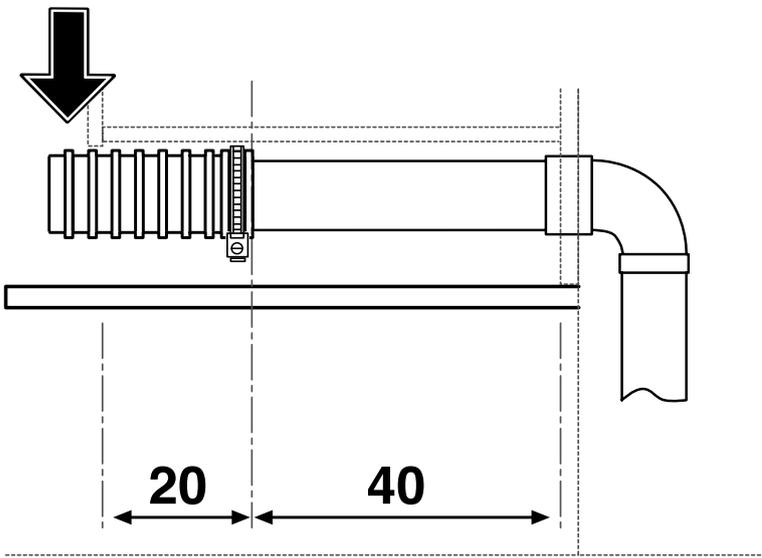
VISTA IN PIANTA DEL COLLEGAMENTO ALLA RETE TUBIERA
La presa Vac Pan può essere installata collegandola
alla predisposizione della linea polveri direttamente
(X), oppure alla contropresa PA050 Handy (Y)

Per agevolare il montaggio/manutenzione della presa,
il collegamento della presa Vac Pan deve essere fatto
come indicato in figura.

PLAN VIEW OF CONNECTION TO THE TUBING
Connecting Vroom to the dust line preparation directly (X),
or to PA050 Handy socket frame (Y).

In order to facilitate assembly/maintenance of the socket,
connection of the Vac Pan Socket must be carried out as
indicated in the figure.

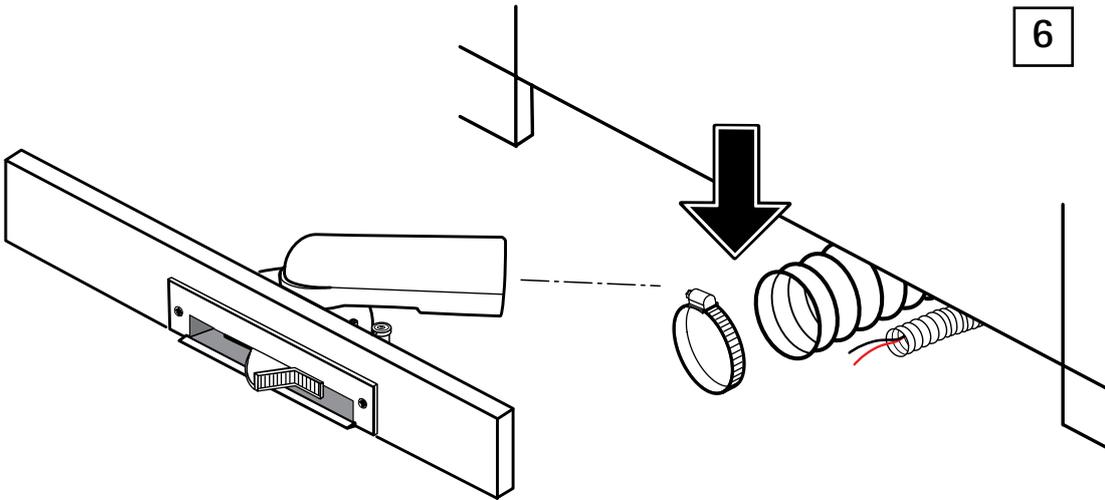
5



Prolungare la linea aspirazione fino a $2/3$ del vano tecnico e collegare il tubo flessibile in modo che possa fuoriuscire sul fronte del mobile come indicato

Extend the vacuum line up to $2/3$ the way to the technical compartment and connect the flexible hose so that it comes out from the front of the furniture unit as indicated

6



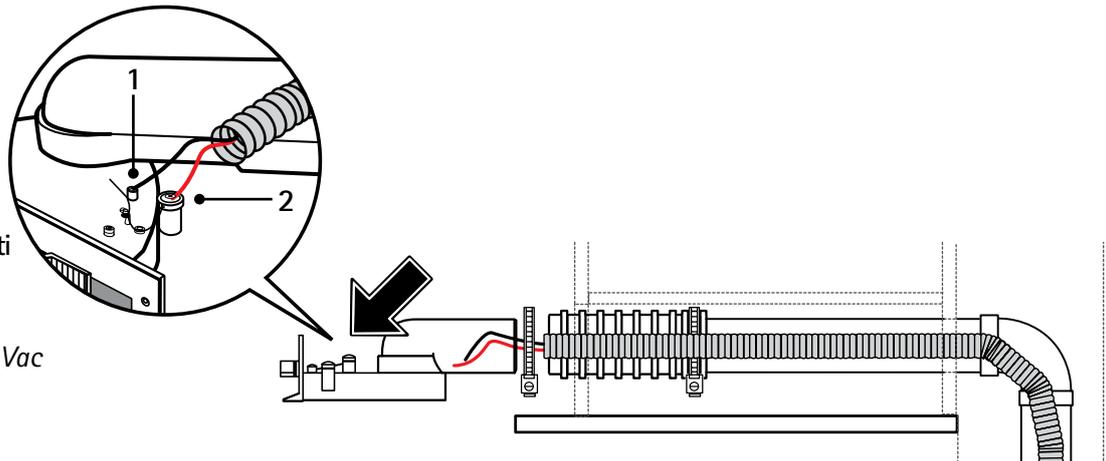
Collegare il raccordo per Vac Pan all'estremità del tubo che fuoriesce dal mobile e stringere la fascetta

Connect the Vac Pan union to the end of the hose that comes out of the furniture unit and tighten the clamp

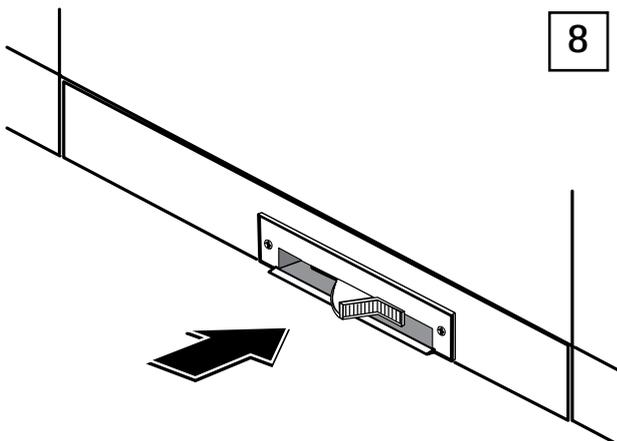
7

Collegare la linea prese 12V ai morsetti della presa Vac Pan come indicato

Connect the 12 V socket line to the Vac Pan socket clamps as indicated



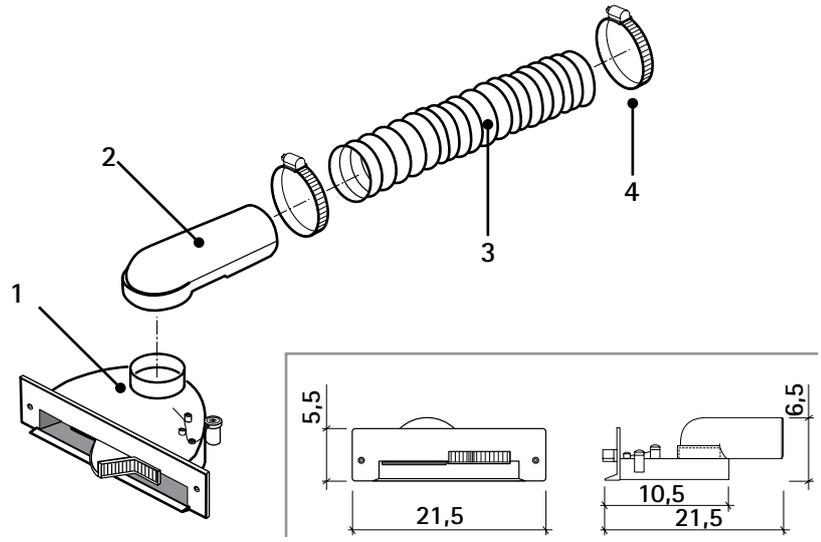
8



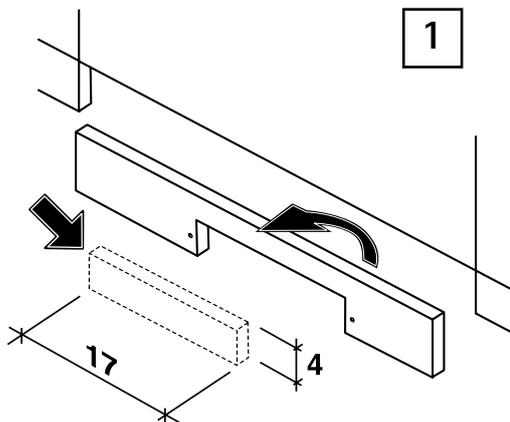
Completati tutti i collegamenti rimontare il battiscopa nel mobile.

Once all connections have been completed, reassemble the skirting board to the furniture unit.

| | | |
|----|---|---------------------------|
| | MONTAGEANLEITUNG SAUGSTECKDOSE VAC PAN FÜR MÖBEL | |
| DE | 1 | SAUGSTECKDOSE VAC PAN |
| | 2 | 90°-ANSCHLUSS FÜR VAC PAN |
| | 3 | SCHLAUCH |
| | 4 | BEFESTIGUNGSBINDER |
| | INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA PRISE VAC PAN POUR MEUBLES | |
| FR | 1 | PRISE VAC PAN |
| | 2 | RACCORD 90° POUR VAC PAN |
| | 3 | FLEXIBLE |
| | 4 | COLLIERS DE FIXATION |

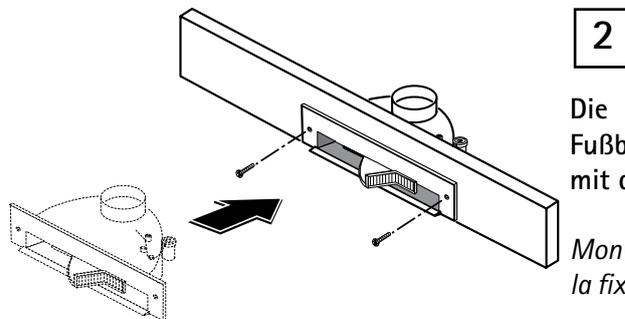


INSTALLATION - INSTALLATION



Die Fußbodenleisten vom Möbelstück entfernen
Den Schnitt mit den angegebenen Maßen (cm) und die Löcher für die Befestigung der Saugsteckdose realisieren.

*Extraire la plinthe du meuble
Couper selon les mesures indiquées (cm) et effectuer les trous pour la fixation de la prise.*

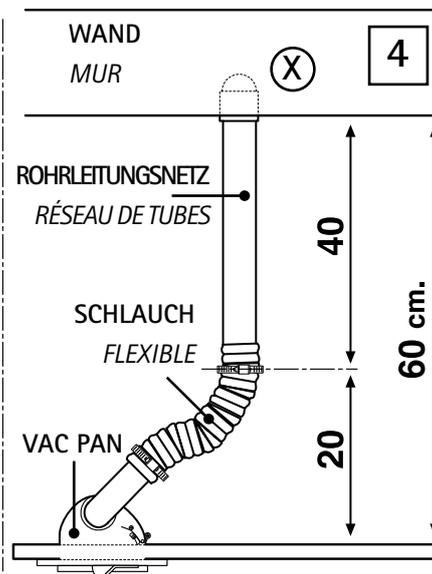
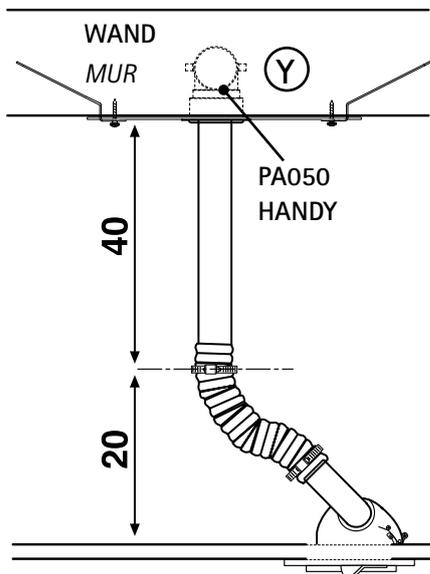
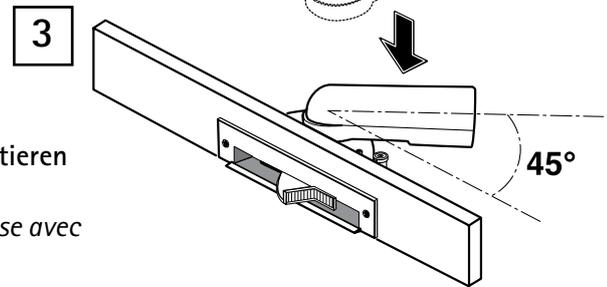


Die Saugsteckdose an der Fußbodenleiste montieren und mit den Schrauben befestigen

Monter la prise sur la plinthe et la fixer avec les vis

Den Anschluss an der Saugsteckdose mit dem angegebenen Winkel montieren

Monter le raccord sur la prise avec l'inclinaison indiquée



DRAUFSICHT DES ANSCHLUSSES AN DAS ROHRLEITUNGSNETZ

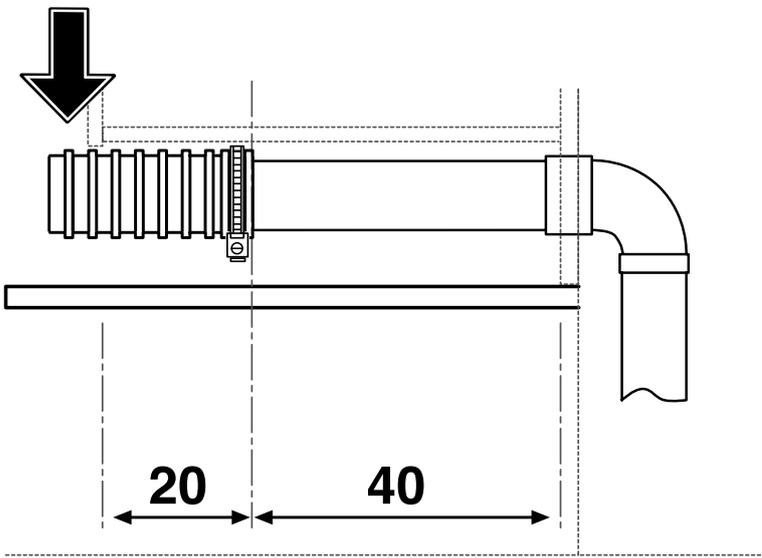
Der Vroom kann installiert werden indem er direkt an die Vorbereitung der Pulverleitung (X) oder an die einbaurahmen des PA050 Handy angeschlossen wird (Y)

Der Anschluss der Saugsteckdose Vac Pan muss vorgenommen werden, wie in der Abbildung gezeigt, um die Montage/Wartung der Saugsteckdose zu erleichtern.

*VUE SUR PLAN DU RACCORDEMENT DU RÉSEAU DE TUBES
Vroom se connecte directement à la préparation de la ligne de poussière (X) ou au contre-prise PA050 Handy (Y)*

Le raccordement de la Prise Vac Pan doit être effectué comme indiqué à la figure afin de faciliter le montage/entretien de la prise.

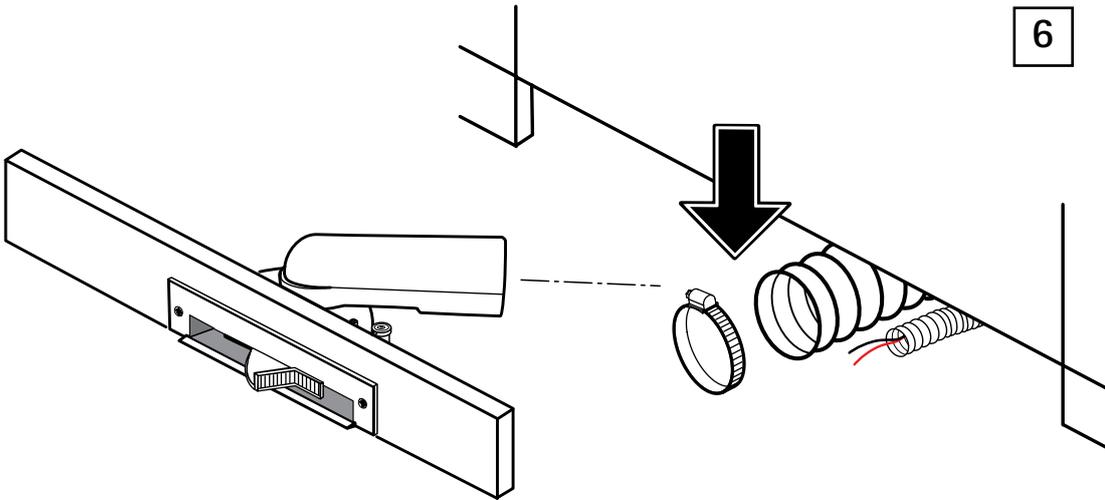
5



Die Saugleitung bis auf $\frac{2}{3}$ des Technikraums ausziehen und den Schlauch so anschließen, dass er an der Vorderseite des Möbels austreten kann, wie gezeigt

Prolonger la ligne d'aspiration jusqu'à $\frac{2}{3}$ du compartiment technique et raccorder le flexible de manière à ce qu'il sorte sur le devant du meuble comme indiqué

6



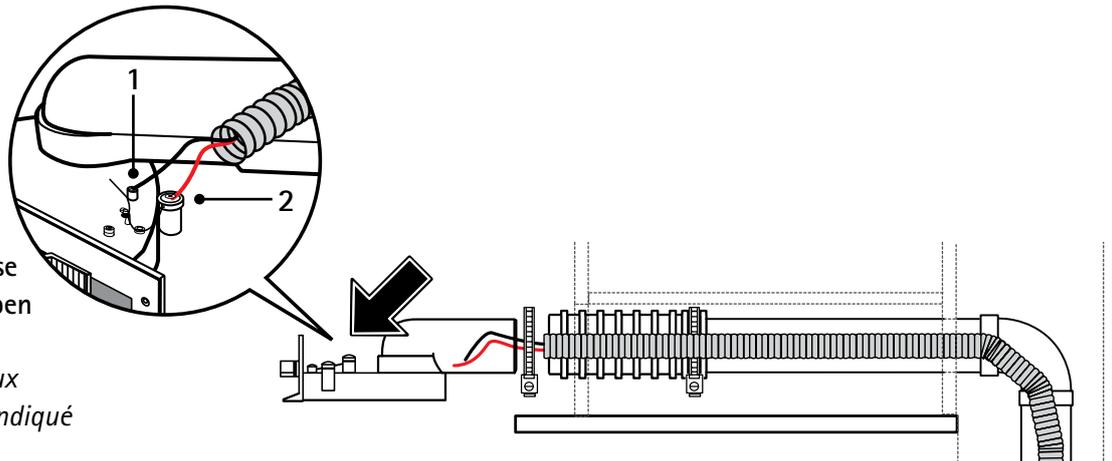
Den Anschluss für die Vac Pan Saugsteckdose an das Schlauchende anschließen, das aus dem Möbel kommt, und den Binder anziehen

Raccorder le raccord pour Vac Pan à l'extrémité du tube qui sort du meuble et serrer le collier

7

Die 12V-Saugsteckdosenleitung an die Klemmen der Saugsteckdose Vac Pan anschließen, wie angegeben

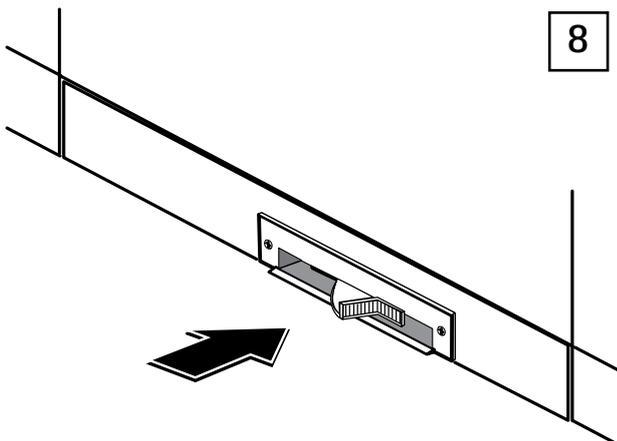
Raccorder la ligne des prises 12V aux bornes de la prise Vac Pan comme indiqué



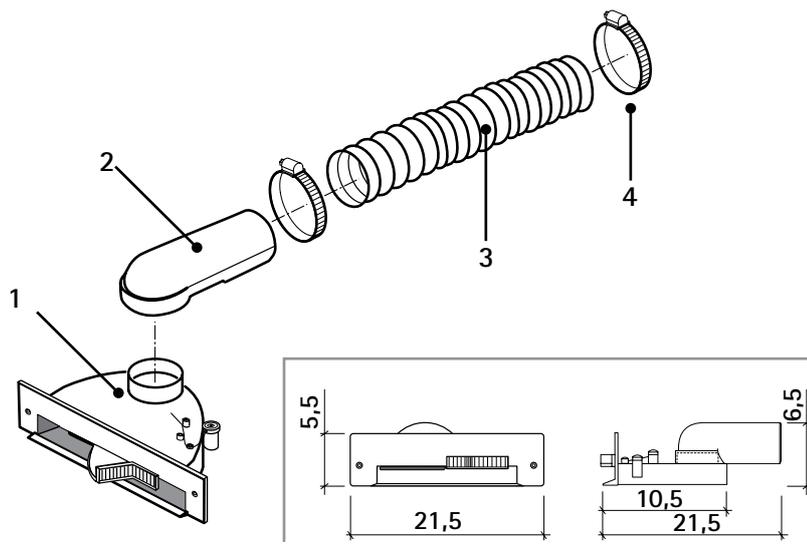
8

Alle Anschlüsse komplettieren und die Fußbodenleiste wieder am Möbelstück montieren.

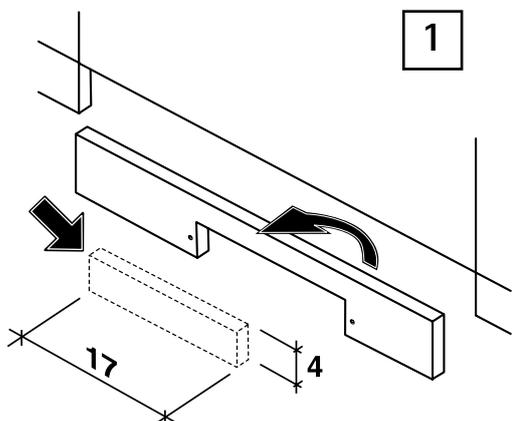
Une fois tous les raccordements complétés, remonter la plinthe sur le meuble.



| INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LA TOMA VAC PAN PARA MUEBLES | |
|--|----------------------------|
| ES | 1 TOMA VAC PAN |
| | 2 RACOR A 90° PARA VAC PAN |
| | 3 MANGUERA |
| | 4 ABRAZADERAS DE FIJACIÓN |
| INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DA TOMADA VAC PAN PARA MÓVEIS | |
| PT | 1 TOMADA VAC PAN |
| | 2 CONEXÃO 90° PARA VAC PAN |
| | 3 MANGUEIRA |
| | 4 ABRAÇADEIRAS DE FIXAÇÃO |

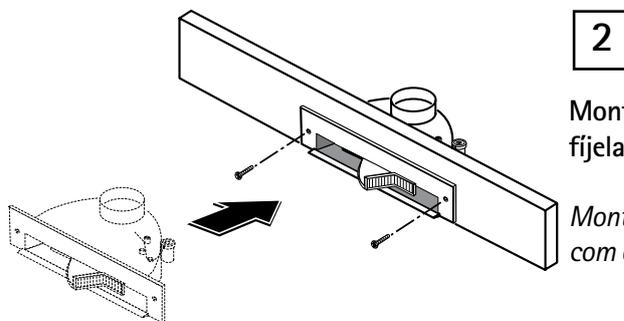


INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO



Saque el zócalo del mueble
Realice el corte con las medidas indicadas (cm) y los orificios para la fijación de la toma.

Extraia o rodapé do móvel
Faça um corte com as medidas indicadas (cm.) e os furos para a fixação da tomada.

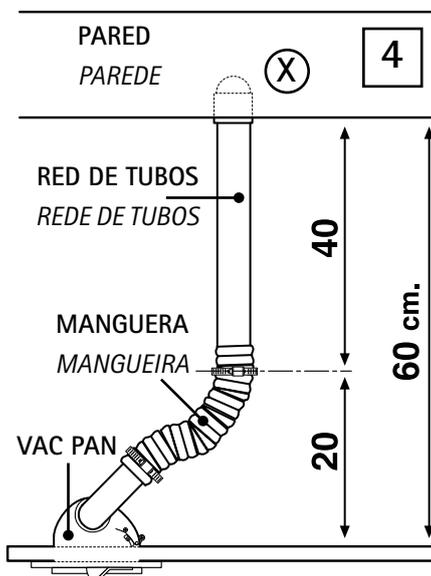
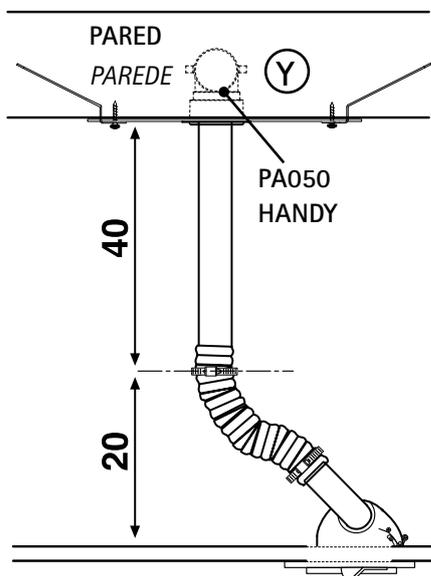
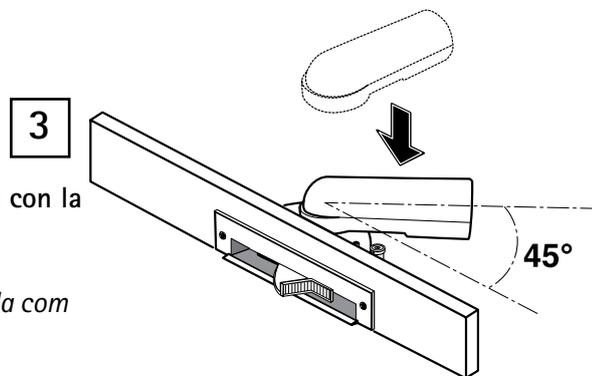


Monte la toma en el zócalo y fijela con los tornillos

Monte a tomada no rodapé e fixe-a com os parafusos

Monte el racor en la toma con la inclinación indicada

Monte a conexão na tomada com a inclinação indicada

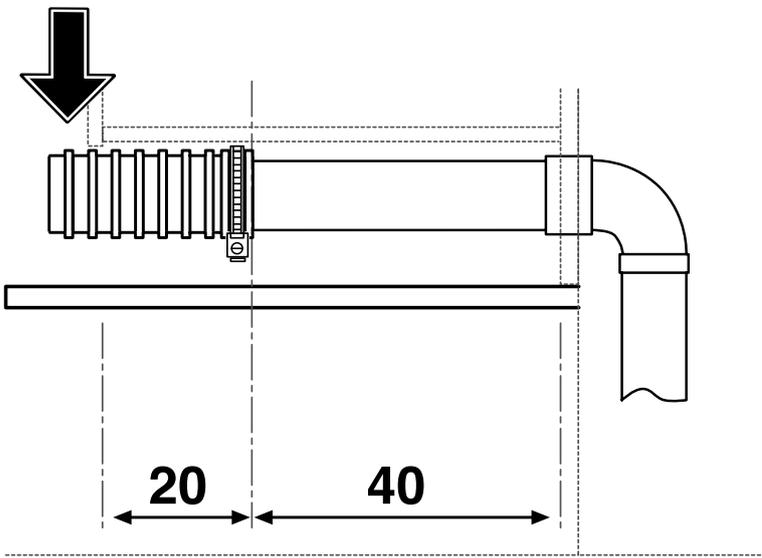


VISTA EN PLANTA DE LA CONEXIÓN A LA RED DE TUBOS
El Vroom se puede instalar conectándolo directamente a la preparación de la línea de polvo (X), o a contratoma PA050 Handy (Y)

Para facilitar su montaje y mantenimiento, la Toma Vac Pan se debe conectar como se indica en la figura.

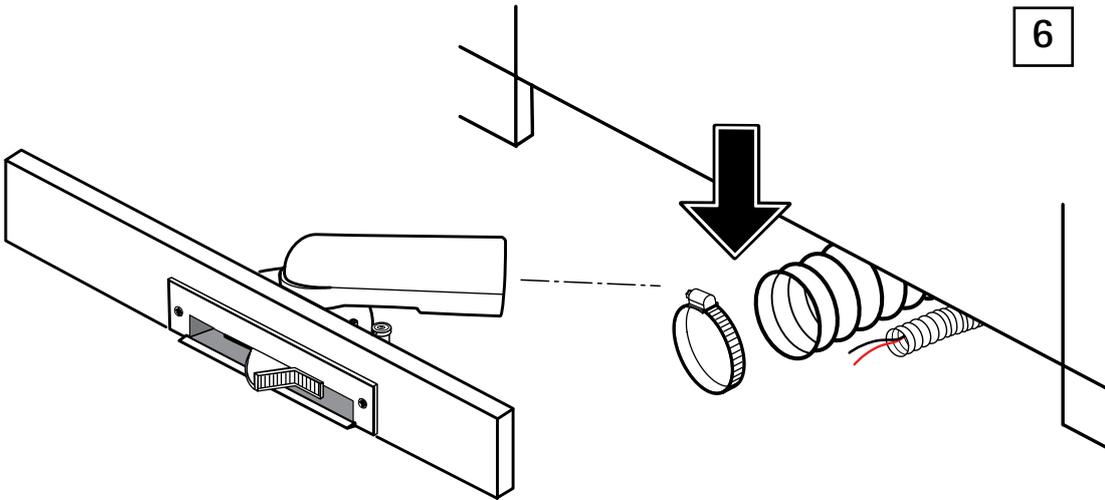
VISTA EM PLANTA DA LIGAÇÃO À REDE DE TUBOS
O Vroom pode ser instalado ligando-o diretamente à preparação da linha de pó (X), ou ao base de tomada PA050 Handy (Y)

Para facilitar a montagem/manutenção da tomada, a ligação da Tomada Vac Pan tem de ser feita como ilustrado na figura.

5

Prolongue la línea de aspiración hasta $\frac{2}{3}$ del espacio técnico y conecte la manguera de manera que pueda salir por el frente del mueble, de la manera indicada

Alongue a linha de aspiração até $\frac{2}{3}$ do compartimento técnico e ligue a mangueira de modo que possa sair pela frente do móvel como ilustrado

6

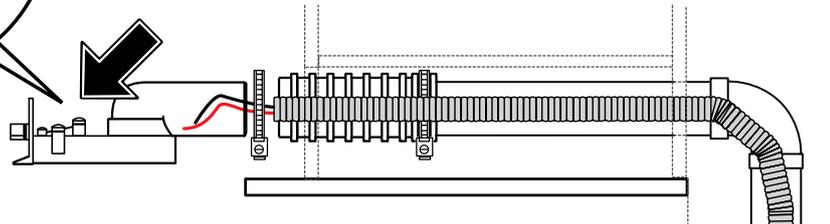
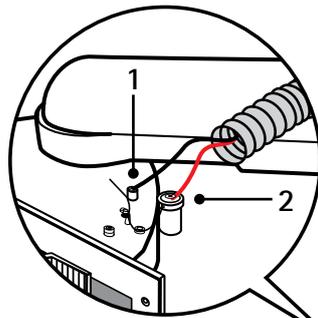
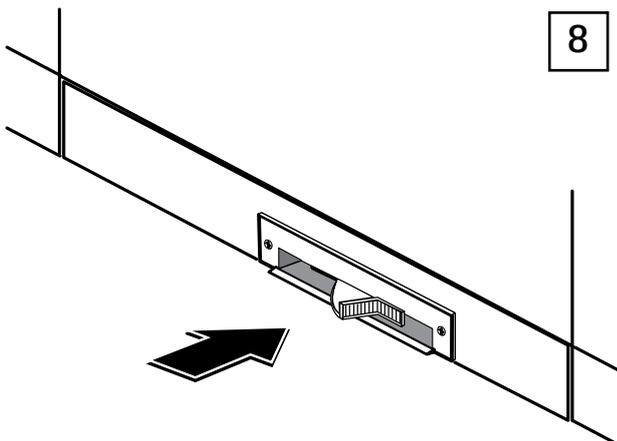
Conecte el racor para Vac Pan al extremo del tubo que sale del mueble y apriete la abrazadera

Ligue a conexão para Vac Pan à extremidade do tubo que sai do móvel e aperte a abraçadeira

7

Conecte la línea de tomas 12V a los bornes de la toma Vac Pan de la manera indicada

Ligue a linha de tomadas 12V aos bornes da tomada Vac Pan como ilustrado

**8**

Una vez completadas todas las conexiones, vuelva a montar el zócalo en el mueble.

Completadas todas as ligações volte a montar o rodapé no móvel.